

大字学术财团支援刊行

朝鲜语 基础语法

崔德夏 著

商 务 印 书 馆

北京大学韩国学研究中心韩国学丛书

朝鲜语基础语法

宣德五 著

h22c1/02

商务印书馆

1994年·北京

CHAÓXIĀNYŪJĪCHŭYŪFǎ

朝鲜语基础语法

宣德五 著

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

新华书店总店北京发行所发行

民族印刷厂印刷

ISBN 7-100-01677-0/H · 501

1994 年 1 月第 1 版

开本 850×1168 1/32

1994 年 1 月北京第 1 次印刷

字数 408 千字

印数 2 0 0 0 册

印张 16 1/2

定价: 26.00 元

前 言

这本语法是作者根据二十多年教学实践的经验,在调查研究的基础上,针对我国学生学习朝鲜语的特点和难点编写而成的。本书从实用出发,有重点地对朝鲜语语法进行系统的阐述,至于理论的说明则力求简明扼要,其目的在于帮助读者理解和运用书中所述的知识。它作为一本朝鲜语语法基础教材,可供朝鲜语或韩国语刚刚入门或达到一定程度的读者使用。

本书从外语教学的实际出发,设计了新的框架。书中内容包括词类概述、粘着于体词、谓词词干后表示各种语法范畴和语法关系的粘附成分(本书称之为“词缀”)以及各种类型的句子结构的分析。朝鲜语是粘着语,各种语法意义主要通过粘附成分(词缀)来表示。词缀既是朝鲜语语法系统中的关键内容,也是汉族学生学习中最感困难之处。因此本书讲解的重点在于各类词缀的意义和用法。对于诸如近义的词缀之间在用法上的区别、体词形词缀之间的不同意义和用法、各种定语时制词缀的用法和它们之间的区别、动词的使动态、被动态的用法和构成使动态的各个形式之间的区别等问题,本书或采用比较法,辨析、阐明其微妙的差别;或采用与汉语相对照、用汉语详加说明的办法讲清其特点。对于一些封闭性的词类如具有虚词性质的不完全名词、副词和谓词语法形式之间的搭配呼应关系,本书也都举例详加说明。对于一些表示语法意义的常用的固定格式,本书也单辟“惯用型”一章详细分析其构成,说明其意义和用法,以便读者作为一个整体来掌握、运用。每个语法现象都举两个以上的例句,以示实际用法。在分析句子结构时,还采用了图表的形式列出其主要的句子成分,使读者能一目了然。

这本书原是作者在1978年为洛阳外国语学院朝鲜语专业的学生编写的语法教材。在该院朝鲜语教研室同仁的关怀下,1980年春打印成油印本,供该院历届学生参考使用至今,教学效果良好,学员们反映这部教材比较实用,能解决学习中存在的问题。因此,现在由商务印书馆正式出版时,仅对若干例句作了修改补充,而整个体系和解说方法未作改动。

1992年8月,我国已和韩国建交,今后在经济上、文化上的交流将日益频繁。这就需要首先消除语言上的障碍,许多地区纷纷开办韩国语培训班,本书的出版也适应了这一需要。为了帮助读者了解韩国和朝鲜在文字使用上的主要差异,本书书末附上了有关这方面的材料。书后还附有不完全名词、词缀和惯用型的索引,以便读者查阅。

本书在撰写过程中曾参阅了朝鲜、韩国和国内的一些语法著作和辞书,在此不一一列举书名,谨表衷心的感谢。需要说明的是,此书付梓前,洛阳外国语学院黄辉教授在百忙中不辞辛劳,细致地进行了审阅,并对有的例句提出了宝贵的修改意见。人民出版社副总编吴道弘编审和洛阳外国语学院的车光一教授对出版此书也给予了热情的关注,在此一并致谢。

由于水平所限,书中疏漏之处,恳请读者批评指正。

作 者

1993年3月于北京

目 录

序 说

第一章 几个基本语法概念.....	1
一、词法和句法(1. 1—1. 3)	1
二、词、词素和词的构成(1. 4—1. 8).....	1
三、词类(1. 9).....	3
四、句子的构成和句子成分(1. 10—1. 11)	3
五、词序(1. 12)	5
六、句子的种类和类型(1. 13—1. 14)	5

词 类 概 述

第二章 体词和谓词.....	8
一、体词概说(2. 1—2. 2)	8
二、谓词概说(2. 3—2. 4)	8
三、谓词的特殊音变(2. 5—2. 6)	9
第三章 名词	13
一、定义(3. 1)	13
二、种类(3. 2)	13
三、不完全名词(3. 3—3. 46)	14
(一)概说(3. 3).....	14
(二)常用不完全名词的意义和用法(3. 4—3. 46).....	15
表示事物 것(3. 4) 바(3. 5)	
表示人物 분(3. 6) 이(3. 7) 자(3. 8)	

	축(3. 9)	또래(3. 10)	
表示时间	경(3. 11)	녁(3. 12)	만(3. 13)
	무렵(3. 14)	적(3. 15)	즈음
	(3. 16)	지(3. 17)	제(3. 18)
表示处所	데(3. 19)		
表示方位	쪽(3. 20)	측(3. 21)	편(3. 22)
表示职务、活动	노릇(3. 23)	짓(3. 24)	
表示概数	쯤(3. 25)		
表示概括	따위(3. 26)	등(3. 27)	
表示仅只	뿐(3. 28)	따름(3. 29)	
表示因果	때문(3. 30)		
表示程度	만(3. 31)	만큼、만치(3. 32)	
表示方式样态	듯이、듯(3. 33)	대로(3. 34)	
	바람(3. 35)	채(3. 36)	
	죽죽(3. 37)	양(3. 38)	
其 它	겸(3. 39)	나름(3. 40)	발(3. 41)
	부(3. 42)	중(3. 43)	차(3. 44)
	참(3. 45)	행(3. 46)	

(三)量词(3. 47)	36
第四章 数词	38
一、概说(4. 1—4. 2)	38
二、基数词(4. 3—4. 5)	38
固有基数词(4. 3)	
汉字基数词(4. 4)	
基数词的读法(4. 5)	
三、序数词(4. 6—4. 7)	39
固有序数词(4. 6)	
汉字序数词(4. 7)	
四、数词与量词、名词的结合(4. 8—4. 10)	40
五、数词的用法(4. 11—4. 17)	42
概数表示法(4. 11)	
年、月、日表示法(4. 12)	

时间表示法(4.13)	货币表示法(4.14)
小数和分数(4.15)	倍数增加表示法(4.16)
数量增减表示法(4.17)	
第五章 代词	51
一、概说(5.1—5.2)	51
二、人称代词(5.3—5.7)	51
三、指示代词(5.8—5.10)	54
四、疑问代词(5.11—5.13)	56
五、反身代词(5.14—5.15)	57
第六章 动词	59
一、定义(6.1)	59
二、种类(6.2)	59
第七章 形容词	61
一、定义(7.1)	61
二、形容词和动词的区别(7.2)	61
三、“있다”“없다”的特殊性(7.3)	63
四、形容词的动词化(7.4—7.5)	64
第八章 冠形词	67
定义(8.1) 特点(8.2)	
第九章 副词	68
一、概说(9.1—9.2)	68
二、种类(9.3)	69
三、副词在句子中的呼应(9.4—9.15)	75
副词的呼应关系(9.4) 与否定形式呼应的副词(9.5)	
与命令、要求、希望的形式呼应的副词(9.6) 与表示	
推测的形式呼应的副词(9.7) 与疑问反问形式呼应的	
副词(9.8) 与表示必须、应当的形式呼应的副词	
(9.9) 与表示强烈意志、必定实现的形式呼应的副	
词(9.10) 与表示限制形式呼应的副词(9.11) 与	

表示递进形式呼应的副词(9.12) 与表示假定形式呼应的副词(9.13) 与表示让步转折形式呼应的副词(9.14) 与表示比喻对比形式呼应的副词(9.15)

第十章 感叹词	81
一、概说(10.1—10.2)	81
二、种类(10.3)	81
三、感叹词的阶称(10.4—10.5)	83
感叹词的阶称(10.4) 感叹词表示阶称的方式(10.5)	

词 缀

第十一章 词缀概说	85
一、朝鲜语词缀的性质(11.1—11.2)	85
二、词缀的种类(11.3—11.5)	86
三、词缀的连接顺序(11.6)	87
第十二章 格词缀	89
一、概说(12.1—12.2)	89
二、格的基本意义(12.3—12.30)	89
(一)主格(12.3—12.4)	90
定义(12.3) 가(이)(12.4)	
(二)属格(12.5—12.6)	93
定义(12.5) 의(12.6)	
(三)对格(12.7—12.8)	94
定义(12.7) 를(을)(12.8)	
(四)与格(12.9—12.14)	97
定义(12.9) 에(12.10)[附]表示动作所花时间的“에”与“를(을)”的区别	
에게(12.11) 께(12.12) 한테(12.13)	
더러(12.14)	
(五)位格(12.15—12.19)	106

定义(12. 15)	에서(12. 16)[附]“에서”与“에” 的区别	에게서(12. 17)	한테서(12. 18)	께서(12. 19)	
(六)用格(12. 20—12. 23).....					111
定义(12. 20)	로(으로)(12. 21)[附]表示工 具、材料、手段时“로(으로)”与“를(을)”的区别; 表示方向的“로(으로)”与表示目的地的“에”的 区别;表示转成补语的“로(으로)”与“가(이)” 的区别	로써(으로써)(12. 22)	로서(으 로서)(12. 23)		
(七)同格(12. 24—12. 27).....					118
定义(12. 24)	와(과)(12. 25)				
하고(12. 26)	랑(이랑)(12. 27)				
(八)呼格(12. 28—12. 30).....					120
定义(12. 28)	야(아)(12. 29)				
	여(이여)(12. 30)				
三、格词缀的特殊用法(12. 31—12. 32)					121
四、格词缀间的合用(12. 33—12. 35)					124
第十三章 添意词缀.....					128
一、概说(13. 1—13. 2)					128
二、添意词缀的基本意义(13. 3—13. 30).....					129
表示区别对比—는(은)(13. 3)[附]表示主语的“는 (은)”和“가(이)”的区别	表示包含—도(13. 4)				
조 차(13. 5)	마 저(13. 6)	서 겐(13. 7)			
表示起迄—까지(13. 8)[附]“까지”和“도”、“마 저”、 “조 차”表示包含的区别	부 터(13. 9)	表示 指定—란(이 란)(13. 10)	라 서(13. 11)	表示 限制—만(13. 12)	表示包罗—마 다(13. 13)
表示比较—보 다(13. 14)	表示比拟—처 럼(13. 15)				

마냥(13. 16)	表示强调—야(이야)(13. 17)	
야말로(이야말로)(13. 18)	表示条件—라야(이	
라야)(13. 19)	表示让步—라도(이라도)(13. 20)	
나마(이나마)(13. 21)	表示选择—나(이나)	
(13. 22)	든지(이든지)、든가(이든가)、거나(이	
거나)(13. 23)	든(이든)、건(이건)(13. 24)	
表示罗列—라든가(이라든가)、라든지(이라든지)、		
라거나(이라거나)(13. 25)	表示姑且舍弃—커	
녕、새려(13. 26)	表示确定的地点—다가(13. 27)	
表示对立—마는(만)(13. 28)	表示感叹—그러	
(13. 29)	表示亲切的尊敬—요(13. 30)	
三、添意词缀的合用(13. 31—13. 35)		162
(一)添意词缀与格词缀的合用(13. 31—13. 32)		162
(二)添意词缀之间的合用(13. 33—13. 34)		175
(三)添意词缀与接续词缀、终结词缀		
等合用(13. 35)		177
四、添意词缀的特殊用法(13. 36)		177
第十四章 复数词缀“들”		179
一、复数词缀的意义(14. 1—14. 2)		179
二、复数词缀用法上的特点(14. 3—14. 4)		180
第十五章 谓词形词缀“이”		183
定义(15. 1)	体词谓词化后的特点(15. 2)	
谓词形词缀“이”的省略(15. 3)	“이”的特殊用	
法(15. 4)		
第十六章 体词形词缀		187
一、概说(16. 1—16. 2)		187
二、体词形词缀的意义和用法(16. 3—16. 4)		188
两种体词形词缀的意义及其区别(16. 3)		
两种体词形词缀的用法及其区别(16. 4)		

第十七章 态和态词缀·····	201
一、概说(17.1—17.2)·····	201
二、主动态(17.3—17.5)·····	202
主动态动词的构成方式(17.3) 主动态表示	
的意义(17.4) 主动句的句子结构(17.5)	
三、使动态(17.6—17.8)·····	203
使动态动词的构成方式(17.6) 使动态表示	
的意义(17.7) 使动句的句子结构(17.8)	
四、被动态(17.9—17.11)·····	209
被动态动词的构成方式(17.9) 被动态的意	
义和用法(17.10) 被动句的句子结构(17.11)	
五、使动态、被动态动词的活用(17.12—17.14)·····	213
六、态词缀的连接法(17.15—17.16)·····	217
第十八章 尊称词缀·····	220
定义(18.1) 用法(18.2)	
第十九章 时制词缀·····	222
一、概说(19.1—19.2)·····	222
二、现在时(19.3—19.5)·····	223
三、过去时(19.6—19.9)·····	224
四、将来时(19.10—19.12)·····	228
五、时制词缀的合用(19.13—19.14)·····	233
第二十章 定语时制词缀·····	236
一、概说(20.1—20.3)·····	236
二、现在时(20.4—20.5)·····	238
三、过去时(20.6—20.7)·····	239
四、将来时(20.8—20.9)·····	240
五、过去持续时(20.10—20.11)·····	243
[附]几个定语时制词缀的比较	
六、定语时制词缀的合用问题(20.12—20.14)·····	251

第二十一章 接续词缀·····	253
一、概说(21. 1—21. 3) ·····	253
二、接续词缀的意义和用法(21. 4—21. 81)·····	255
(一)表示并列(21. 4—21. 12) ·····	255
고(21. 4) 며(으며)(21. 5)[附]表示并列的	
“며(으며)”与“고”的区别 르뿐더러(을뿐	
더러)(21. 6) 거니와(21. 7) 러니와(으	
러니와)(21. 8) 지(21. 9) 락(21. 10)	
요(21. 11) 락(으락)(21. 12)	
(二)表示提示说明(21. 13—21. 18)·····	267
는데、는데(은데)(21. 13) 던데(21. 14)	
는바、는바(은바)(21. 15) 던바(21. 16)	
노니(21. 17) 나니(21. 18)	
(三)表示对立转折(21. 19—21. 23)·····	272
나(으나)(21. 19) 지마는(지만)(21. 20)	
전마는(전만)(21. 21) 려마는(려만)(21. 22)	
되(으되)(21. 23)	
(四)表示选择(21. 24—21. 26)·····	277
거나(21. 24) 든지、든가(21. 25) 나(으	
나)(21. 26)	
(五)表示时间连贯(21. 27—21. 31)·····	281
자(21. 27) 면서(으면서)(21. 28) 고서	
(21. 29) 다가、다(21. 30) 아다가(어다	
가、여다가)(21. 31)	
(六)表示方式程度(21. 32—21. 36)·····	288
아(어、여)(21. 32)[附]表示情态的“아(어、여)”	
与“고”的区别;表示连贯的“아(어、여)”与“고”	
的区别아서(어서、여서)(21. 33) 게(게끔)	
(21. 34) 도록(도록끔)(21. 35)[附]表示程	

度的“도록”与“게”的区别 ㄹ수록(을수록)
(21. 36)

(七)表示原因根据(21. 37—21. 51)..... 296

니(으니)(21. 37) 니까(으니까)(21. 38)
므로(으므로)(21. 39) 기에(21. 40) 길
래(21. 41) 느라고(21. 42) 느라니,느라
니까(21. 43) 더니(21. 44) ㄴ즉(은즉)
(21. 45) 매(으매)(21. 46) 는지라,ㄴ지
라(은지라)(21. 47) 거늘(21. 48) 려니
(으려니)(21. 49) ㄹ세라(을세라)(21. 50)
전대(21. 51)

(八)表示假定条件(21. 52—21. 59)..... 309

면(으면)(21. 52) 거든(21. 53) 느라면
(21. 54) ㄹ라면(을라면)(21. 55) 자면
(21. 56) 아야(어야,여야)(21. 57)
거들랑(21. 58) ㄹ진대(을진대)(21. 59)

(九)表示让步(21. 60—21. 70)..... 318

아도(어도,여도)(21. 60) 더라도(21. 61)
ㄹ지라도(을지라도)(21. 62) ㄹ망정(을망
정)(21. 63) ㄹ지언정(을지언정)(21. 64)
ㄴ들(은들)(21. 65) 던들(21. 66) 나마
(으나마)(21. 67) 았자(있자,였자)(21. 68)
기로(21. 69) 기로서니(21. 70)

(十)表示目的意图(21. 71—21. 74)..... 326

려(으려)(21. 71) 려(으려)、려고(으려고)
(21. 72)[附]“려고 하다”与终结词缀、接续词
缀、定语时制词缀的连用 고저(고자)(21. 73)
자고(21. 74)

(十一)表示罗列(21. 75—21. 77)..... 329

느니(21.75) 거니(21.76) 르라(올라)	
(21.77)	
(十二)表示引用(21.78—21.80)·····	332
하고(21.78) 라고(21.79) 고(21.80)	
(十三)表示否定(21.81) ·····	336
치(21.81)	
三、合用(21.82—21.85) ·····	336
与格词缀的合用(21.82) 与添意词缀的合用	
(21.83) 与终结词缀的合用(21.84) 接续	
词缀之间的合用(21.85)	
第二十二章 终结词缀·····	339
一、概说(22.1—22.5) ·····	339
什么是终结词缀(22.1) 终结词缀表示的意义	
(22.2) 式(22.3) 阶称(22.4) 法(22.5)	
二、基本的终结词缀(22.6—22.33)·····	343
基本的终结词缀一览表(22.6)·····	343
(一)敬阶(22.7—22.10) ·····	344
ㅂ니다(습니다)、ㅂ니까(습니까)、십시오(으십시오)、시오(으시오)、ㅂ시다(읍시다)(22.7)	
리다(으리다)(22.8) 리까(으리까)(22.9)	
ㅂ디다(습디다)、ㅂ디까(습디까)(22.10)	
(二)准敬阶(22.11—22.13)·····	346
아요(어요、여요)、예요(22.11) 지요(22.12)	
세요(으세요)(22.13)	
(三)平阶(22.14—22.16)·····	347
오(소)、요(22.14) 기요(22.15) ㅂ데	
(습데)(22.16)	
(四)准平阶(22.17—22.22)·····	348
네、나、게、세(22.17) 는구려(구려)(22.18)	

는가、ㄴ가(은가)(22. 19) 르가(을가)(22. 20)	
데、더니(22. 21) 던가(22. 22)	
(五)基本阶(22. 23—22. 28).....	350
다、ㄴ다(는다)、느냐、냐(으냐)、니、아라(어라、	
여라)、라(으라)、자(22. 23) 더라、더나	
(22. 24) 구나(는구나、로구나)、더구나	
(22. 25) 리라(으리라)(22. 26) 마(으	
마)(22. 27) 랴(으랴)(22. 28)	
(六)不定阶(22. 29—22. 33).....	355
지(22. 29) 아(어、여)(22. 30) 야(22. 31)	
르지(을지)(22. 32) 는지、ㄴ지(은지)、던지	
(22. 33)	
三、其它终结词缀(22. 34—22. 83)	357
其它终结词缀一览表(22. 34)	357
(一)敬阶(22. 35—22. 39).....	359
나이다、나이까(22. 35) 웨다(으웨다)、외다	
(으외다、쇠다)、오이다(소이다)(22. 36) 을	
시다(22. 37) 소서(으소서)(22. 38) 답	
니다(ㄴ답니다、는답니다、랍니다)(22. 39)	
(二)平阶(22. 40)	360
다오(ㄴ다오、는다오、라오)(22. 40)	
(三)准平阶(22. 41—22. 69).....	361
군(는군、로군)、더군(22. 41) 구만(는구만、	
로구만)、더구만(22. 42) 누만(22. 43) 리	
(으리)(22. 44) 르세(22. 45) 는절、ㄴ	
절(은절)、던절(22. 46) 르절(을절)(22. 47)	
르게(을게)(22. 48) 거든(22. 49) 르시	
고(을시고)(22. 50) 느니(22. 51) 다니	
(ㄴ다니、는다니)、라니(22. 52) 다니까、ㄴ	

다니까(는다니까)(22. 53) 라니까(22. 54)
 더라니까(22. 55) 더라니(22. 56) 다
 네(ㄴ다네、는다네)、라네(22. 57) 다구야
 (ㄴ다구야、는다구야)、라구야(22. 58) 르래
 (올래)(22. 59) 르손가(올손가)(22. 60)
 르라구(올라구)(22. 61) 담(ㄴ담、는담)、
 람(22. 62) 람(으람)(22. 63) 다며、
 ㄴ다며(는다며)、다면서、ㄴ다면서(는다면서)、
 라며、라면서(22. 64) 다지(ㄴ다지、는다지)、
 라지(22. 65) 게나(22. 66) 세나(22. 67)
 ㅂ세(읍세)(22. 68) 자구(22. 69)

(四)基本阶(22. 70—22. 81)..... 371

노라(22. 70) 누나(22. 71) 니라(으니
 라)、느니라(22. 72) 도다(로다)(22. 73)
 르라(올라)(22. 74) 단다(ㄴ단다、는단다)、
 란다(22. 75) 르소냐(올소냐)(22. 76)
 려무나(으려무나)、렘(으렘)(22. 77) 라
 구(으라구)、라니(으라니)(22. 78) 라니
 까(으라니까)(22. 79) 자꾸나(22. 80)
 더(22. 81)

(五)不定阶(22. 82) 374

르는지(올는지)(22. 82)

四、有关终结词缀的几个问题(22. 83—22. 85) 374

五、终结词缀的合用(22. 86—22. 87) 376

终结词缀与其它词缀的合用(22. 86)

终结词缀之间的合用(22. 87)

句子的结构

第二十三章 单句..... 378